DURASPIN® TECHNOLOGY

ISANTA MEMBER

CE

DS5550-18V
DS5525-18V
DS7525-18V

Instrukcja obsługi

WKRĘTARKI AKUMULATOROWE DURASPIN



SENCO®

Masz pytania?
Napisz: serwis@ott.pl
Zadźwoń: 91 480 84 43

OTTENSTEN POLSKA SP. Z O.O.
ul. Przemysłowa 12
73-110 Stargard
tel. 91 480 84 84 do 89
fax. 91 480 84 47 i 48
www.ott.pl

INSTRUKCJA OBSŁUGI DS5550-18V

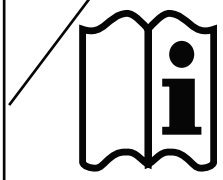
SPIS TREŚCI

zasady bezpieczeństwa
instrukcja obsługi
utrzymanie i konserwacja
rozwiązywanie problemów
specyfikacja
akcesoria
deklaracja zgodności

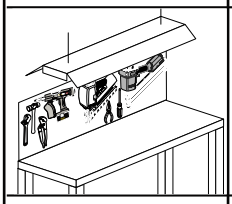


Obowiązkiem pracodawcy jest wprowadzenie w życie zasad stosowania się do wszystkich ostrzeżeń i wskazówek zawartych w tej instrukcji. Instrukcja powinna być dostępna dla wszystkich użytkowników narzędzia. Dla własnego bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania narzędzia, uważnie przeczytaj poniższą instrukcję.

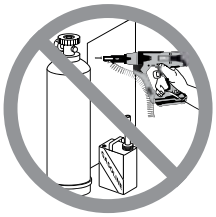




Obowiązkiem pracownika jest przeczytanie i zrozumienie niniejszej instrukcji przed przystąpieniem do pracy z narzędziem. Nieprzestrzeganie niniejszych zaleceń może spowodować niebezpieczeństwo. Zachowaj instrukcję w bezpiecznym miejscu.



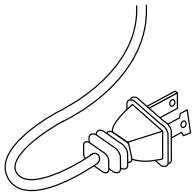
Miejsce pracy.
Utrzymaj swoje miejsce pracy w czystości i dobrym oświetleniu. Bałagan i ciemność sprzyjają wypadkom.



Nie używaj narzędzi w pobliżu substancji łatwopalnych lub wybuchowych, jak gazy, pyły itd. Narzędzia wytwarzają iskry, które mogą być przyczyną pożaru w kontakcie z takimi substancjami.



Trzymaj narzędzie w bezpiecznej odległości od siebie i innych. Niech nikt nie przeszkadza ci w czasie pracy z narzędziem.



Elektryczność.
Wtyczki narzędzia elektrycznego muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki. Nigdy nie używaj przejściówek z uziemionymi narzędziami elektrycznymi. Oryginalne wtyczki i gniazdka redukują ryzyko wystąpienia porażenia prądem.



Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, różnego rodzaju urządzenia elektryczne. Istnieje ryzyko wywołania porażenia prądem.



Nie dopuszczaj do kontaktu narzędzia z wodą, deszczem lub śniegiem.



Nigdy nie wyrywaj przewodu. Nie przenoś narzędzia za kabel. Nie pozwól na kontakt przewodu z wysoka temperaturą, olejami, wodą, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Natychmiast wymień uszkodzony przewód, gdyż może on spowodować porażenie prądem.



Podczas używania narzędzia na zewnątrz, używaj przedłużacza specjalnie przystosowanego do warunków zewnętrznych. Przedłużacze te redukują ryzyko porażenia prądem.



Bezpieczeństwo pracy.
Pracuj świadomie, uważaj na to, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek pracując z narzędziem. Nie pracuj kiedy czujesz się bardzo zmęczony, lub kiedy jesteś pod wpływem alkoholu, lekarstw czy narkotyków. Moment nieuwagi może być przyczyną groźnego wypadku.



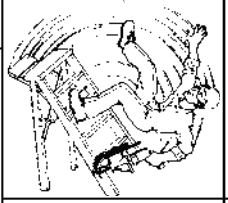
Używaj środków ochrony indywidualnej. Zawsze noś okulary ochronne. Środki ochrony indywidualnej, zgodnie z zaleceniami BHP takie jak: maska ochronna, buty antypoślizgowe, kask i ochronniki na uszy. używane niezależnie od warunków pracy, zredukują ryzyko obrażeń.



Uważaj na przypadkowe włączenie narzędzia. Przed podłączeniem narzędzia do zasilania sieciowego/akumulatorowego lub jego przenoszeniem, upewnij się, że włącznik jest w pozycji OFF. Przenoszenie narzędzia elektrycznego lub podłączanie go do prądu z palcem umieszczonym na włączniku może być przyczyną wypadku.



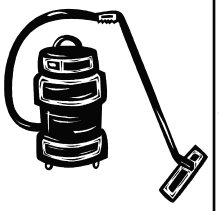
Wyjmij klucze służące do zmiany ustawień przed włączeniem narzędzia. Pozostawione w połączeniu z ruchomymi częściami narzędzia mogą być przyczyną wypadku.



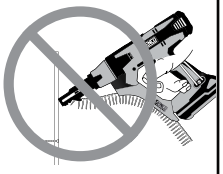
Przyjmij zawsze wygodną i bezpieczną pozycję podczas pracy z narzędziem. Pozwoli to na pełną kontrolę pracy i zapobiegnie ewentualnemu wypadkowi.



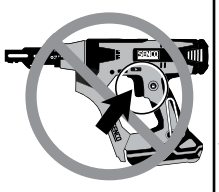
Ubieraj się odpowiednio do pracy. Niedopasowana odzież, biżuteria może być przyczyną wypadku. Związ długie włosy. Włosy, ubranie i rękawy trzymaj z daleka od ruchomych części narzędzia.



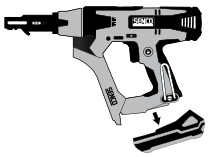
Jeśli dołączone są urządzenia, które mają za zadanie pochłaniać kurz powstały podczas pracy, upewnij się, że są one prawidłowo podłączone. Użycie pochłaniaczy kurzu zmniejszy ryzyko zagrożeń powstających przez zakurzenie i zabrudzenie narzędzia.



Użycie narzędzia.
Nie siłuj się z narzędziem. Używaj odpowiedniego narzędzia do każdej aplikacji. Nigdy nie używaj narzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem.



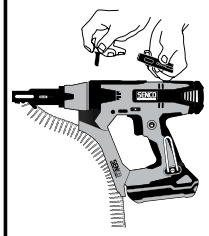
Nie używaj narzędzia, jeżeli nie włącza lub wyłącza się poprzez naciśnięcie przycisku ON/OFF. Narzędzie elektryczne, którego nie można kontrolować wyłącznikiem jest niebezpieczne i musi być naprawione.



Odłącz narzędzie od źródła zasilania przed wymianą akcesoriów, lub jego przechowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.



Przechowuj nieużywane narzędzie z dala od zasięgu dzieci i nie pozwól osobom postronnym, które nie zapoznały się z instrukcja obsługi, aby operowały narzędziem elektrycznym. Narzędzie elektryczne jest niebezpieczne w rękach osób nieprzeszkolonych.



Konserwuj narzędzie elektryczne. Sprawdź narzędzie pod kątem nierówności, odstających ruchomych części, uszkodzeń i innych nieprawidłowości, które mogą mieć wpływ na funkcjonowanie narzędzia. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, zleć jego naprawę przed ponownym użyciem. Wiele wypadków spowodowanych jest złą konserwacją narzędzia.



Utrzymuj narzędzia tnące naostrzone i w czystości. Odpowiednia dbałość zapobiega ich zacinaniu się i można je łatwiej kontrolować.

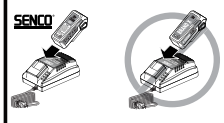


Używaj narzędzia elektrycznego i jego akcesoriów zgodnie z poniższą instrukcją i w sposób odpowiedni dla danego narzędzia elektrycznego, biorąc pod uwagę warunki pracy oraz pracę, którą będziesz wykonywał. Używanie narzędzia elektrycznego niezgodnie z jego zastosowaniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

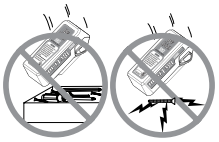
Użycie narzędzia



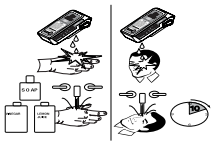
Używaj tylko oryginalnej ładowarki dla narzędzia Użycie innej ładowarki może być przyczyną pożaru.



Używaj tylko oryginalnych baterii dla narzędzia. Użycie innych baterii może być przyczyną wypadku i pożaru.



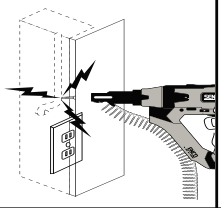
Gdy nie używasz baterii, trzymaj ją z dala od metalowych przedmiotów: spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych metalowych przedmiotów, które mogą połączyć bieguny baterii. Ich połączenie może powodować poparzenia lub pożar.



Wyciek z baterii może wystąpić na skutek nieprawidłowego użycia. Unikaj kontaktu. Jeżeli dojdzie do kontaktu, należy natychmiast przemyć wodą. Jeżeli ciecz dostała się do oczu, natychmiast wezwij pomoc medyczną. Wyciek z baterii może powodować podrażnienia lub poparzenia.

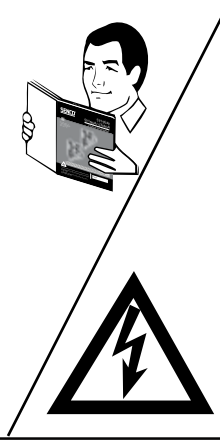


Serwis.
Narzędzie powinno być naprawiane tylko przez wykwalifikowanego pracownika serwisu, przy użyciu oryginalnych części zamiennych. To zapewni poprawne funkcjonowanie narzędzia.



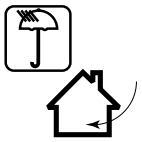
Zasady bezpieczeństwa.

Trzymaj narzędzie za izolowaną część aby zapobiec ewentualnemu porażeniu prądem, jeżeli zdarzy ci się kontakt z przewodem prądu pod napięciem..



Dodatkowe zasady bezpieczeństwa dotyczące ładowarki i baterii.

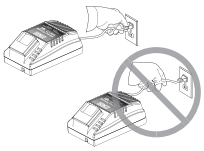
Zachowaj tę instrukcję na przyszłość. Instrukcja zawiera ważne ostrzeżenia i wskazówki dla ładowarki SENCO VB0157 (EU). Używaj z bateriami SENCO VB0162, VB0160, VB0129. Przed rozpoczęciem pracy ładowarką i baterią SENCO przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje i oznaczenia na baterii i ładowarce.



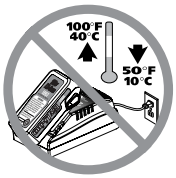
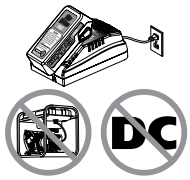
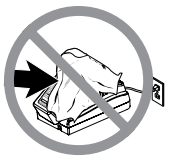
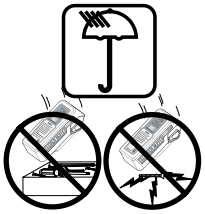
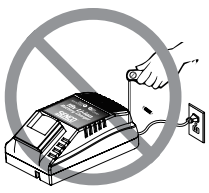
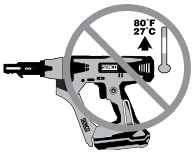
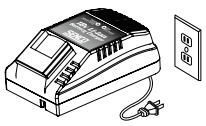
Nie dopuszczaj ładowarki do kontaktu z wodą, deszczem lub śniegiem.
Używaj w pomieszczeniach.

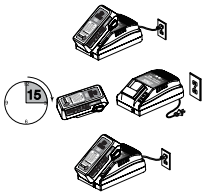
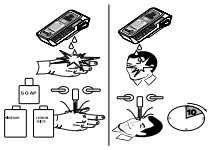


Użycie ładowarki innej niż SENCO może być przyczyną porażenia prądem, obrażeń lub stwarzać ryzyko pożaru.

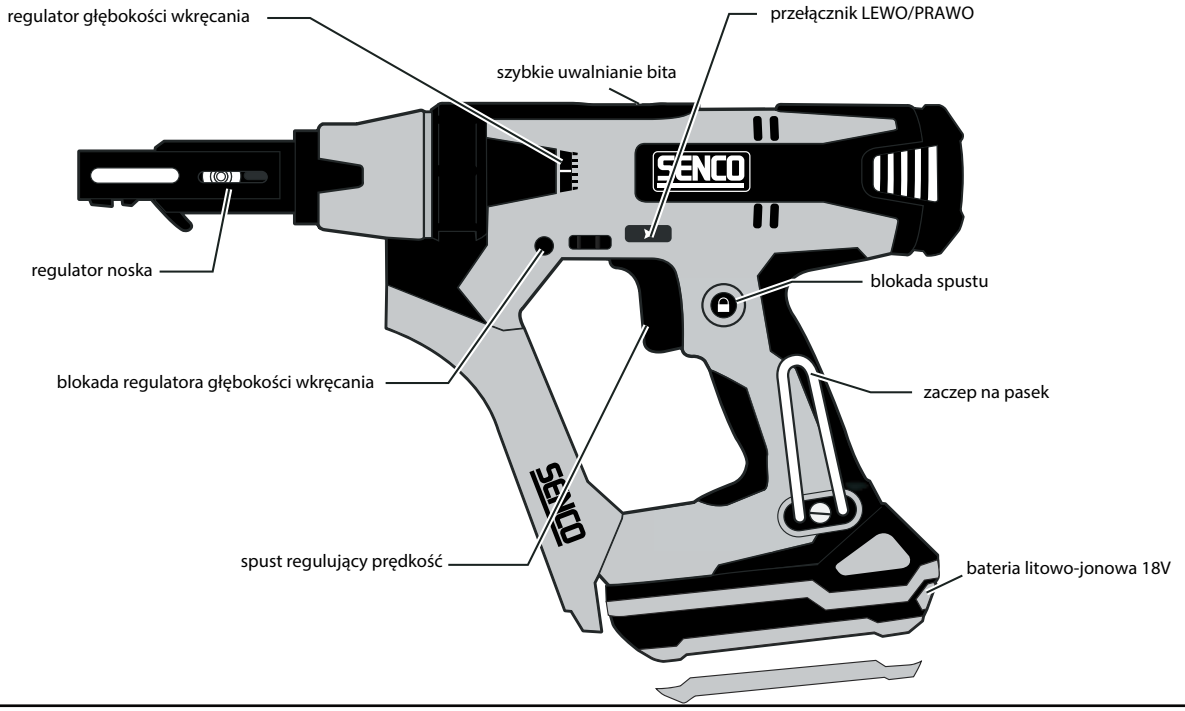


Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia wtyczki lub przewodu wyłączając zasilanie ładowarki, wyjmuj wyciągając wtyczkę, nigdy ciągnąc za przewód

	Upewnij się, że ładowarka podłączona jest w bezpiecznym, nie zagrażającym innym lub nie zatłoczonym miejscu.		Przechowuj baterię w stanie 30%-50% naładowania. Ładuj baterię co 6 miesięcy w czasie przechowywania.
	Tabela 1. Zalecany rozmiar średni na przedłużacze do ładowarki.		Dla najlepszych osiągnięć, ładuj baterie w pomieszczeniach, w których temperatura jest większa niż 10 stopni C ale mniejsza niż 38 stopni C. Nie przechowuj narzędzia na zewnątrz ani w pojazdach.
Length of Cord (Feet) 25 50 100 150 AWG Size of Cord 16 16 16 14 Kabellänge (m) 7,5 15 30 45 AWG-Größe des Kabels 16 16 16 14 Snoerlengte (m) 7,5 15 30 45 AWG Size of Cord 16 16 16 14 Longueur du cordon (m) 7,5 15 30 45 Taille AWG du cordon 16 16 16 14	Unikaj używania przedłużacza, chyba że zachodzi taka konieczność. Jeżeli musisz użyć przedłużacza, upewnij się, że: a. wtyczka kabla i ładowarki jest tego samego rozmiaru i kształtu b. przedłużacz posiada znak bezpieczeństwa „B" i nie jest uszkodzony. c. długość przewodu zgodna jest z poniższą tabelą.		Ładowarka powinna być podłączona do sieci o napięciu 220V prądu zmiennego, bez pośrednictwa jakichkolwiek przetworników prądu.
			Nie pozwól aby jakiekolwiek materiał przykrywał otwory wentylacyjne ładowarki podczas ładowania. Nie ładuj baterii, które nie są przeznaczone do ponownego ładowania.
	Nigdy nie używaj ładowarki z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, natychmiast je wymień.		Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) z upośledzonymi zdolnościami umysłowymi, fizycznymi lub czuciowymi, bez doświadczenia i wiedzy z zakresu obsługi narzędzia, chyba, że zostały przeszkolone i znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane aby upewnić się, że nie bawią się narzędziem. Jeśli przewód jest uszkodzony musi być wymieniony przez autoryzowany serwis SENCO.
	Nigdy nie używaj ładowarki, jeśli została upuszczona, spadła, lub została uszkodzona w jakikolwiek inny sposób. Natychmiast odeślij ją do Dystrybutora SENCO.		Uszkodzenie baterii może spowodować niekontrolowany przepływ prądu, przegrzanie czy nawet wybuch. (1) nie dotykaj wtyczki materiałami przewodzącymi, (2) nie przechowuj baterii w pobliżu jakichkolwiek metalowych przedmiotów, jak: gwoździ, monet, itp. (3) nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub deszczem.
	Nigdy sam nie manipuluj przy ładowarce lub baterii, nie rozkręcaj jej, nie dokonuj jakiejkolwiek zmiany gdyż takie działanie może doprowadzić do porażenia prądem lub pożaru. Natychmiast odeślij do Dystrybutora SENCO.		Nie przechowuj narzędzia i baterii w miejscach gdzie temperatura może przekroczyć 27 stopni C.
	Aby uniknąć porażenia prądem, zawsze rozłącz ładowarkę od źródła zasilania przed rozpoczęciem jakiejkolwiek konserwacji lub czyszczenia.		Nie pal baterii ,nawet jeśli jest uszkodzona lub zużyta. Bateria może eksplodować w ogniu.

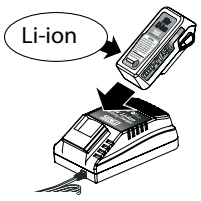
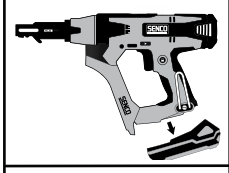
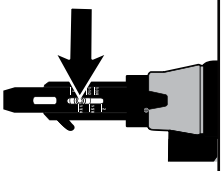
	Nie używaj narzędzia bez etykiety ostrzegawczej. Jeżeli etykieta została zniszczona lub jest nieczytelna, skontaktuj się z Dystrybutorem SENCO, który dostarczy Ci brakujące oznaczenia.
	Nigdy nie próbuj połączyć ze sobą dwóch (2) ładowarek.
	Ciągłe ładowanie baterii może spowodować przegrzanie ładowarki. Jeżeli potrzebujesz ładować baterie non-stop, poczekaj 15 minut po każdym załadowaniu, aby ochłodzić ładowarkę.
	Wyciek z baterii może nastąpić na skutek nieprawidłowego użycia lub ekstremalnych warunków czy temperatury. Jeżeli dojdzie do kontaktu cieczy ze skórą, należy natychmiast przemyć ją wodą i mydłem, a następnie sokiem z cytryny lub octem. Jeżeli ciecz dostała się do oczu, przemyj je wodą przez co najmniej 10 minut i natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

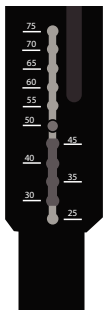
OPIS FUNKCJI



OZNACZENIA

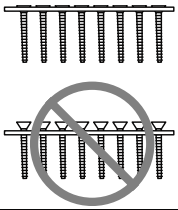
V.....volty
A.....ampery
Hz.....herce
W.....waty
min.....minuty
⁓.....prąd zmienny
⎓ .....prąd stały
⧈ .....narzędzie klasy II
…/min..... obrotów na minutę,
⏚.....terminal uziemiający
⚠.....symbol ostrzegawczy

	Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem, przeczytaj uważnie zasady użytkowania narzędzia. Nie zastosowanie się do instrukcji, może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub powaznuch obrażeń.
	Dla najlepszych rezultatów, wymień baterię na nowo naładowaną, za każdym razem przed użyciem narzędzia. (ładowanie baterii).
	**Ustawianie głębokości wkręcania.** Wyjmij baterię z narzędzia przed ustawieniem głębokości wkręcania.
	Dociśnij regulator noska i przesuń nosek do wybranej długości. Uwolnij regulator upewniając się, że ustawił się na odpowiedniej długości.

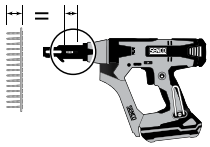


Na nosku znajdują się następujące możliwości ustawienia:

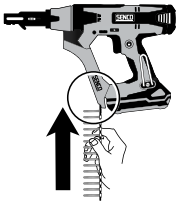
DS5550-AC	DS5525-AC	DS7525-AC
25mm	25mm	25mm
30mm	30mm	30mm
35mm	35mm	35mm
40mm	40mm	40mm
45mm	45mm	45mm
50mm	50mm	50mm
55mm	55mm	55mm
		60mm
		65mm
		70mm
		75mm



Ładowanie wkrętów do magazynka.
Upewnij się, że główki wkrętów na taśmie układają się na wierzchu plastikowego łącza. To zapobiegnie uszkodzeniu narzędzia.



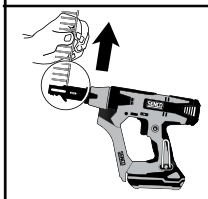
Sprawdź prawidłowe ustawienia długości wkrętów w regulatorze narzędzia.



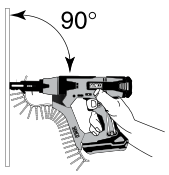
Włóż pasek śrub do prowadnicy magazynka.



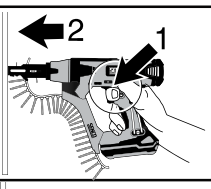
Przesuń wkręty do przodu, aż do drugiego pustego miejsca na taśmie. To usadowienie zapewni prawidłowe działanie po włączeniu bita.



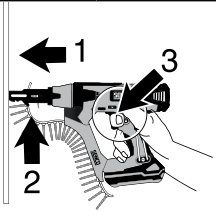
Aby wyjąć pasek wkrętów, wyciągnij go górą z górnej części noska.



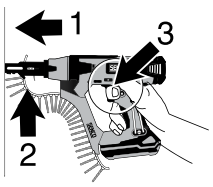
Jeżeli to tylko możliwe, trzymaj narzędzie pod właściwym kątem (90o) w stosunku do powierzchni roboczej.



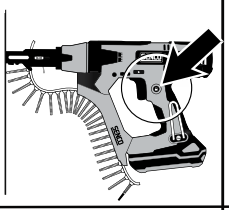
Przyciśnij spust, aby uruchomić silnik wkrętarki



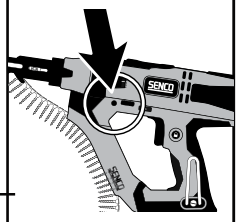
Przyciśnij nosek pewną siłą do powierzchni. Nie podnoś narzędzia od powierzchni, aż bit nie przestanie się obracać, co sygnalizuje wkręcenie wkręta.



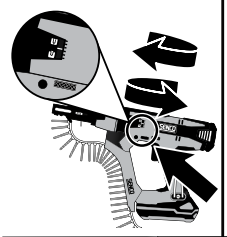
Trzymając dalej przyciśnięty spust (3) pozwól aby silnik pracował. Następny wkręt zostanie automatycznie wkręcony w miejsce po przyłożeniu do powierzchni.



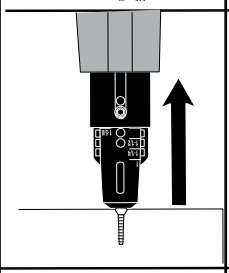
Blokada spustu.
Narzędzie będzie pracowało bez przerwy jeśli zablokujesz spust, naciśnij spust i wciśnij czerwony przycisk blokady na rączce narzędzia, następnie uwolnij spust. Narzędzie będzie pracowało bez przerwy. Aby wyłączyć blokadę, naciśnij a następnie uwolnij spust.



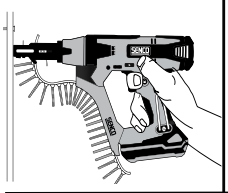
Regulacja głębokości wkręcania.
Narzędzie wyposażone jest w regulację głębokości wkręcenia.



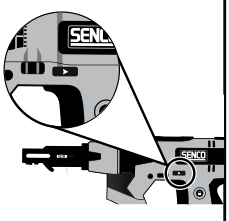
Ustaw pożądaną głębokość przekręcając gałkę regulatora kciukiem zgodnie z rysunkiem na narzędziu.



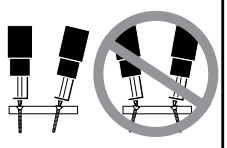
Narzędzie posiada czujnik głębokości. Jeżeli wkręcany wkręt przekroczy ustawioną głębokość, narzędzie natychmiast przerywa pracę i wydaje dźwięk „kliknięcia". Jest to normalne i sygnalizuje zakończenie wkręcania.



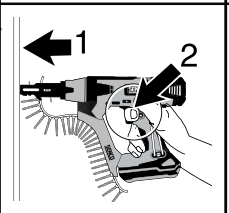
Sprawdź głębokość wkręcenia na próbce materiału zanim ostatecznie ustawisz głębokość.



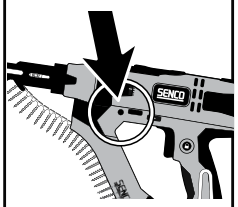
Wkręcanie i wykręcanie.
Aby wykręcać wkręty, usuń pasek wkrętów i wciśnij czarny przycisk przełącznika.



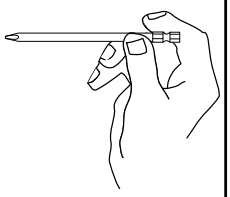
Dociśnij nosek wprowadzając bit w zagłębienie wkrętów.



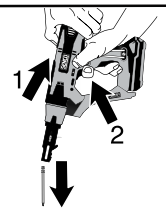
Dociskając narzędzie naciśnij spust, kontynuuj operację aż do wykręcenia wkręta.



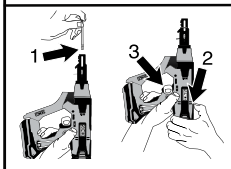
Jeśli wykręcany wkręt był wkręcona na określoną głębokość należy wyregulować głębokość wbicia głębiej przed wykręcaniem.



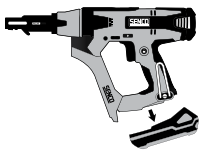
Wymiana bita:
Na skutek zużycia lub przy zmianie wkrętów bit należy wymienić co jakiś czas.



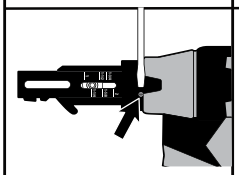
Usuń łączniki z narzędzia. Wciśnij do końca przycisk wyzwalający bit (1). Przechyl narzędzie do przodu i włącz silnik (2). bit wypadnie z narzędzia.



Trzymając narzędzie do góry bitem umieść nowy bit w nosku (1). Wciśnij przycisk wyzwalający bit (2), następnie włącz silnik aż do momentu kiedy bit znajdzie się na miejscu (3).



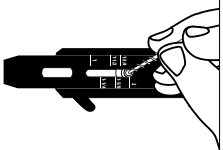
Wymiana noska.
Usuń baterię z narzędzia przed rozpoczęciem wymiany noska.



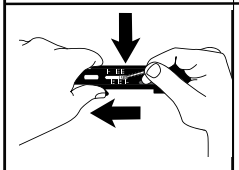
Usuń śrubę mocującą (możesz użyć monety jeśli nie masz wkrętaka).



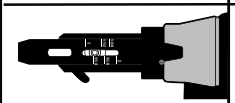
Ustaw nosek na możliwie najdłuższym ustawieniu.



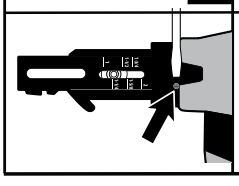
Dociśnij regulator noska cienką śrubą.



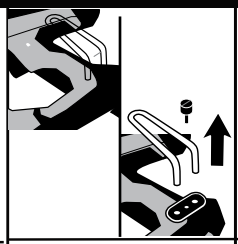
Przytrzymując selektor w tej pozycji, wysuń nosek do przodu i następnie całkiem z obudowy.



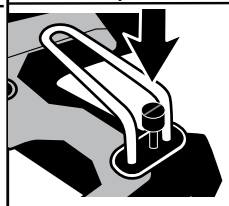
Wprowadź nowy nosek.



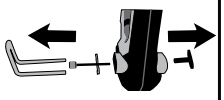
Przykręć śrubę mocującą, upewnij się, że jest dokładnie dokręcona



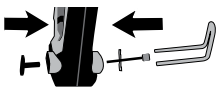
Regulacja zaczepu na pasek.
Usuń śrubę mocującą zaczep.



Wysuń zaczep do pożądanej pozycji, a następnie wkręć śrubę mocującą.



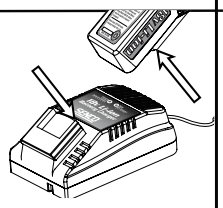
Mocowanie zaczepu po przeciwnej stronie.
Usuń śrubę mocującą, podkładkę oraz zaczep.



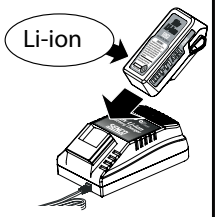
Wsuń podkładkę po przeciwnej stronie narzędzia, ustal pożądaną pozycję zaczepu i wkręć śrubę mocującą.



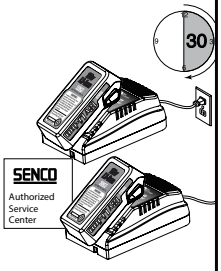
Instalacja baterii.
Umieść baterię w ładowarce.
Dopasuj wypustki w baterii do rowków w ładowarce.
Dociśnij baterię aby mieć pewność, że złącza się stykają.



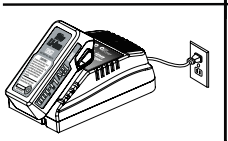
Ładowanie baterii.
Umieść baterię w ładowarce odpowiednio dopasowując.



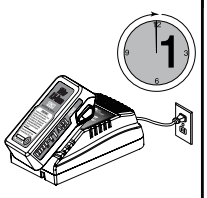
Dociśnij baterię do ładowarki aby mieć pewność, że są odpowiednio dopasowane. Jeżeli urządzenia połączyły się prawidłowo zapali się czerwona lampka. Sygnalizuje ona szybki tryb ładowania.



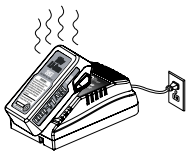
Migające lampki: czerwone i zielone, sygnalizują wadliwość baterii. Oddaj baterię do autoryzowanego serwisu SENCO na przegląd lub wymianę.
Migająca czerwona lampka sygnalizuje przegrzanie baterii. Ponowne ładowanie nastąpi po wychłodzeniu baterii.



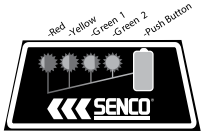
Stałe czerwona lampka sygnalizuje ładowanie baterii w toku.
Gdy bateria jest już w pełni naładowana, czerwona lampka zgaśnie a zapali się zielona. śrubę mocującą.



Przy normalnym zużyciu wymagane jest ładowanie baterii przez 1 godzinę. Tyle samo czasu potrzeba aby naładować całkowicie rozładowaną baterię. Przegrzany zestaw może wymagać 30 minut zanim ostygnie i rozpocznie ładowanie.



Bateria nagrzewa się podczas ładowania i może być ciepła w dotyku, jest to normalne zjawisko, które nie sygnalizuje problemu.



Bateria ma wbudowane 4 lampki LED, lampki te sygnalizują poziomy naładowania oraz możliwe problemy w baterii. Poziom naładowania: naciśnij zielony przycisk na baterii aby sprawdzić: migający czerwony = 0-15%, stały czerwony = 16-25%, stały czerwony i żółty = 25-50%, stały pomarańczowy i zielony = 51-75%, stałe wszystkie = 76-100%.

Wskazówki dla przedłużenie żywotności baterii.
Nie pozwól aby bateria całkowicie się rozładowała.
Zatrzymaj pracę narzędzia jeśli zauważysz spadek mocy.
Nigdy nie ładuj baterii, która jest w pełni naładowana.
Przeładowanie znacznie skróci żywotność baterii.

Utylizacja baterii.





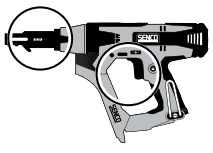


Li-Ion

Po zużyciu zutylizuj baterię w odpowiedni sposób. Pamiętaj, że jest to zużyty sprzęt elektroniczny; elektrośmieci i wymaga przekazania do odpowiedniego punktu zbiórki,



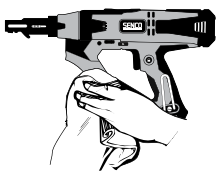
Przed przystąpieniem do codziennej inspekcji narzędzia przeczytaj uważnie zasady bezpieczeństwa.



Po odłączeniu baterii z narzędzia, dokonaj codziennego przeglądu, upewniając się, że części ruchome (bit, spust) pracują swobodnie. Nie używaj narzędzia, jeżeli te elementy nie działają sprawnie.



Wkrętarka DURASPIN jest narzędziem bezolejowym. Nie wymaga smarowania. NIE NAOLEJAJ NARZĘDZIA!



Codziennie wyczyść szmatką narzędzie. Nie używaj w tym celu żadnych substancji łatwopalnych. Nie zanurzaj narzędzia w żadnych substancjach.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Symptom problemu	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Narzędzie nie włącza się, lub pracuje wolno	Brak zasilania	Upewnij się, że narzędzie jest podłączone do źródła prądu, sprawdź bezpieczniki
	Spust jest uszkodzony	Oddaj narzędzie do autoryzowanego serwisu SENCO
	Silnik jest uszkodzony	
Narzędzie nie wkręca wkrętów do końca	Bit jest zużyty	Wymień bit
	Moc narzędzia jest niewystarczająca	Zaprzestań używania narzędzia
	Narzędzie jest ustawione na wykręcanie wkrętów	Przełącz na wkręcanie
	Zainstalowany nieodpowiedni bit	Upewnij się, że zainstalowany jest bit o prawidłowej długości
	Nieprawidłowo ustawiona głębokość wkręcania	Wróć do instrukcji regulowania głębokości wkręcania
Narzędzie nie podaje wkrętów	Nieodpowiednio ustawiona długość wkrętów	Wróć do instrukcji regulowania długości wkrętów
	Uszkodzona sprężyna podajnika	Oddaj narzędzie do autoryzowanego serwisu SENCO
	Użycie wadliwych zamienników	Używaj oryginalnych wkrętów SENCO
	Wadliwy suwak	Oddaj narzędzie do autoryzowanego serwisu SENCO
	Zacięcie paska wkrętów	Odblokuj pasek wkrętów
Wkręty są “wyrzucane” z narzędzia lub wprowadzane niecelnie	Nieodpowiednio ustawiona długość wkrętów	Wróć do instrukcji regulowania długości wkrętów
	Zainstalowany nieodpowiedni bit	Upewnij się, że zainstalowany jest bit o prawidłowej długości
	Wadliwy lub uszkodzony bit	Oddaj narzędzie do autoryzowanego serwisu SENCO
Bit nie zainstalowany	Bit jest nieodpowiednio wprowadzony w nosek	Wróć do instrukcji instalowania bitów
	Zatrzask nie zaskoczył	Odciągając przycisk uwalniania bita pulsacyjnie wciskaj spust
	Nieoryginalny bit SENCO	Używaj tylko oryginalnych bitów SENCO
Bit nie jest uwolniony	Nieoryginalny bit SENCO	Używaj tylko oryginalnych bitów SENCO
	Zatrzask nie zaskoczył	Odciągając przycisk uwalniania bita pulsacyjnie wciskaj spust
Bit wyślizguje się z wkręta lub wkręt jest wkręcany pod kątem	Narzędzie przesunęło się podczas wkręcania	Jeśli używasz noska do drewna, wymień podkładkę z papieru ściernego
		Mocno trzymaj narzędzie podczas wkręcania
	Narzędzie jest rozregulowane	Oddaj narzędzie do autoryzowanego serwisu SENCO
	Bit jest zużyty lub uszkodzony	Wymień bit
	Nosek jest zużyty lub uszkodzony	Oddaj narzędzie do autoryzowanego serwisu SENCO
Zacięcie łączników	Nieodpowiednio ustawiona długość śrub	Wróć do instrukcji regulowania długości wkrętów
	Użycie wadliwych zamienników	Używaj oryginalnych wkrętów SENCO
	Nosek jest zużyty lub wygięty	Oddaj narzędzie do autoryzowanego serwisu SENCO
	Częściowo wkręcony wkręt	Usuń zacięcie łączników palcami lub szczypcami
Mechanizm podający pracuje wolno lub nie wraca	Zabrudzenia w mechanizmie podającym	Wyczyść mechanizm
	Uszkodzona sprężyna podajnika	Oddaj narzędzie do autoryzowanego serwisu SENCO
	Bit wkręca nieoryginalny wkręt	Używaj oryginalnych wkrętów SENCO
		Przechowuj wkręty w zimnym suchym miejscu, przegrzany łącznik może zmiękнąć i powodować zwolnienie w pracy mechanizmu podającego
Naładowana bateria nie dostarcza wystarczającej mocy dla narzędzia	Bateria jest przegrzana	Usuń baterię i pozostaw ją do ostygnięcia na 2-5 minut
Bateria nie ładuje się	Wadliwa bateria	Wróć do instrukcji ładowanie baterii
Ładowanie zajmuje więcej niż 1 godzinę	Bateria jest przegrzana	Pozwól aby bateria ostygła przed ładowaniem
Przegrzanie narzędzia	Moc narzędzia jest niewystarczająca	Zaprzestań używania narzędzia
Siła wkręcania jest nadmierna	Suwak jest zużyty	Oddaj narzędzie do autoryzowanego serwisu SENCO
	Śruba regulacji głębokości wkręcania jest uszkodzona lub poluzowana	Wymień lub dokręć śrubę
	Zabrudzenia w mechanizmie podającym	Wyczyść mechanizm

W przypadku konieczności napraw innych niż wyżej opisane skontaktuj się z autoryzowanym serwisem SENCO.

DS5550-18V / DS5525-18V / DS7525-18V

DECLARATION OF CONFORMITY

We, Senco Brands, Inc.
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 U.S.A.
declare under our sole responsibility that the product identified below to which this declaration relates is in conformity with the following standards or other normative documents, following the provisions of Directives:

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Senco Brands, Inc.
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 U.S.A.
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unten identifizierte Produkt auf welches sich diese Erklärung bezieht, sich in Konformität mit den folgenden Standards oder normativen Dokumenten sowie den Bestimmungen der folgenden Richtlinien befindet:

CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, Senco Brands, Inc.
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 U.S.A.
verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het onderstaande product waarop deze verklaring betrekking heeft in overeenstemming is met de volgende standaarden of andere normatieve documenten, in overeenstemming met de volgende richtlijnen:

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, Senco Brands, Inc.
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 U.S.A.
déclarons, en vertu de notre responsabilité exclusive que le produit désigné ci-dessous, auquel s'applique cette déclara tion, est conforme aux normes suivantes ou à d'autres documents normatifs, en fonction des dispositions des directives :

VAATIMUSTENMUKAISUUS-VAKUUTUS

Me, Senco Brands, Inc.
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 U.S.A.
vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että alla yksilöity tuote, jota tämä vakuutus koskee, on seuraavien standardien tai muiden normiasiakirjojen vaatimusten mukainen direktiivien ehtoja noudattaen:

SAMSVARSERKLÆRING

Vi, Senco Brands, Inc.
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 U.S.A.,
erklærer under vårt eneansvar at produktet som er beskrevet under og som denne erklæringen gjelder, samsvarer med følgende standarder eller andre normative dokumenter, som følger bestemmelsene i direktivene:

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENS-STÄMMELSE

Vi, Senco Brands, Inc.
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 U.S.A.
förklarar under eget ansvar att denna produkt uppfyller följande standarder eller andra normgivande dokument, i enlighet med bestämmelserna i direktiven:

KONFORMITETSERKLÆRING

Vi, Senco Brands, Inc.
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 USA,
erklærer ud fra eget ansvar, at produktet, der er identificeret nedenfor, og som denne erklæring vedrører, overholder følgende standarder eller andre retningsgivende dokumenter efter bestemmelserne i direktiverne:

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La sottoscrittaSenco Brands, Inc.
con sede legale all'indirizzo
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 U.S.A.
dichiara, unicamente sotto la propria responsabilità, che il prodotto di seguito descritto cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme ai seguenti standard o ad altri documenti normativi, ai sensi delle Direttive:

DECLARACIÓN DE CONFORMI-DAD

Nosotros, Senco Brands, Inc.
8450 Broadwell Rd.
Cincinnati, OH 45244 EE. UU.
declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto identificado más abajo al cual se remite esta declaración está en conformidad con las normas siguientes u otros documentos normativos, siguiendo las disposiciones de las Directivas:

CE

EN 60745-1:2009+A11:2010;
EN 60745-2-2:2010;
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;

2011/65/EU, 2006/42/EC, 2004/108/EC

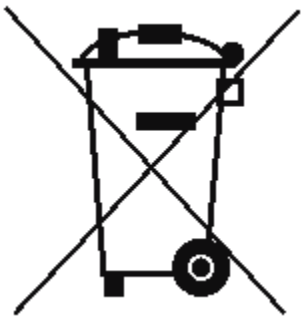
Name Christopher Klein
Director of Engineering
April 30, 2013

Authorised to compile the technical file
Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen
Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten
Autorisé à compiler la documentation technique
Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit
Autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen
Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation
Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter
Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica
Autorizado para la redacción de los documentos técnicos

Senco Brands International BV
Wanraaij 51, 6673 DM Andelst
The Netherlands

Name Peter Van der Wel

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie można wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera stwarzasz zagrożenie dla środowiska i łamiesz prawo. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu zużytego sprzętu do punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęty bezpłatnie.

Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń.

Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio sprzedawcy lub w firmie Ottensten Polska Sp. Z o.o. ul. Cukrowa 10e, 71-004 Szczecin, tel. 91-480-84-84.

KARTA GWARANCYJNA
WKRĘTARKI AKUMULATOROWEJ DURASPIN

Wkrętarka DURASPIN firmy SENCO została opracowana i skonstruowana przy użyciu materiałów i nakładu pracy o najwyższym standardzie.

GWARANCJA NA CZĘŚCI

Obejmuje okres 12 miesięcy od daty zakupu przez ostatecznego użytkownika i dotyczy błędów fabrycznych w zakupionym produkcie.
W tym czasie Dystrybutor SENCO gwarantuje naprawę lub wymianę oryginalnych części.
Powyższa usługa jest bezpłatna pod warunkiem, że uszkodzenie nie jest spowodowane nieodpowiednim użytkowaniem lub nieprawidłowym doborem materiału, co oceni Dystrybutor SENCO.
Gwarancji nie podlegają elementy eksploatacyjne (m.in. bateria, bity).

GWARANCJA NA NARZĘDZIA

Obejmuje okres 12 miesięcy od daty zakupu przez ostatecznego użytkownika i dotyczy błędów fabrycznych.
W tym czasie Dystrybutor SENCO gwarantuje naprawę lub wymianę urządzenia dla użytkownika uprawnionego do gwarancji. Powyższa usługa jest bezpłatna pod warunkiem, że uszkodzenie nie jest spowodowane nieodpowiednim użytkowaniem podczas pracy lub nieprawidłowym doborem materiału, co oceni Dystrybutor SENCO.

WARUNKI UDZIELENIA GWARANCJI

- zostało zastosowane źródło zasilania zgodne z zalecanym dla danego urządzenia.

- użytkownik dokonywał codziennej konserwacji (np. usunięcie zanieczyszczeń z podajnika).

- nie nastąpił błąd w użytkowaniu przy pracy, niezastosowanie się do instrukcji obsługi lub jakakolwiek ingerencja w budowie urządzenia.

- zostały użyte oryginalne materiały łączące lub części zamienne.

- w przypadku konieczności naprawy lub wymiany części zamiennych/urządzenia, użytkownik zwraca kompletne urządzenie, pokrywając koszty transportu do najbliższego Dystrybutora SENCO i przedstawiając dokument potwierdzający okres gwarancji.

UWAGA! Utrata gwarancji następuje w momencie próby samodzielnej naprawy narzędzia lub jakichkolwiek zmian/przeróbek (bez autoryzacji Dystrybutora SENCO).

Powyższa karta gwarancyjna jest jedynym uznawanym dokumentem gwarancji.

Dystrybutor SENCO nie jest i nie może być w żadnym przypadku odpowiedzialny za straty spowodowane przestojem, brakującym zyskiem z kontraktu lub innymi bezpośrednimi kosztami związanymi z użytkowaniem produktu.

Odpowiedzialność związana z użytkowaniem urządzenia wygasa po upływie okresu gwarancji, zgodnie z datą zakupu.
Zastosowanie się do zaleceń producenta SENCO gwarantuje bezpieczne i długotrwałe użytkowanie.

Dystrybutor SENCO gratuluje zakupu urządzenia o najwyższej jakości i życzy pełnej satysfakcji w użytkowaniu oraz sukcesów.

KARTA GWARANCYJNA

Dystrybutor SENCO

pieczątka firmowa

UŻYTKOWNIK:	
DATA ZAKUPU:	
NAZWA URZĄDZENIA:	
NUMER URZĄDZENIA:	
UWAGI:	

DATA:

SPORZĄDZIŁ:

OTTENSTEN

KARTA NAPRAWY

Lp.	Data	Nazwa urządzenia	Wymienione części	Data zakończenia naprawy	Naprawiał	Uwagi